

Wang du

« *La Vaste nuée de bénédictions* », *La Prière qui magnétise tout ce qui apparaît et tout ce qui existe*

par Mip'am Rinpoché

om ah houg hrih

Om āḥ hūṃ hrīḥ !

déchen barwa wang gi p'odrang dou

Dans le palais du pouvoir, le flamboiement de la grande félicité,

détong sosor tokpé yéshé kou

Voici les personnifications de la sagesse du discernement, l'union de la félicité et de la vacuité :

machak déden péme rangshyin lé

Chacun sur un lotus, dont la nature est félicité libre de tout attachement,

dorjé nyima nangwa chenpö pal

Et splendeur d'un grand et éclatant soleil de vajra –

chökou nangwa t'ayé dorjé chö

Dharmakāya Amitābha et Vajradharma,

jikten wangchouk t'oukjé jéchak zouk

Avalokiteśvara, Seigneur du monde, manifestation même de la compassion,

péma gyalpö k'ordé ngawang gyour

Padma Gyalpo qui contrôle tout le saṃsāra et le nirvāṇa,

nangsi zilnön wangchen héruka

Puissant heruka, qui subjugue toute apparence et toute existence,

sangwa yéshé benza varahi

« Sagesse secrète » (*Guhyajñāna*) et Vajravārāhī,

demchok döpe gyalpo déchen ter

Döpe Gyalpo, roi du désir, extase suprême, source de la sagesse de la grande félicité,

malu kyégu yit'rok rikjéma

Kurukullā, qui captive l'esprit de tous les êtres sans exception,

chokt'ün chakgyé wangchouk détong gar

Maîtres et maîtresses des mudrā suprême et ordinaires qui dansez dans la félicité et la vacuité,

wangdzé dorjé pawo daki tsok

Assemblée des ḍāka et ḍākinī, attirez et magnétisez !

nangtong nyampa chenpö ngang nyi dou

Demeurant toujours au sein de l'état de grande égalité des apparences et de la vacuité,

dorjé kou yi gar gyi si soum yo

Par la danse de votre corps de vajra, vous ébranlez les trois niveaux d'existence ;

gakmé soung gi shyé dré k'am soum gouk

Par le son de votre rire, votre parole éveillée incessante, vous capturez les trois mondes ;

özer marpö k'ordé yong la k'yab

Des rayons de lumière rouge jaillissent, inondent l'ensemble du saṃsāra et du nirvāṇa,

sishyi dangchu yo shying duparjé

Font vibrer l'essence vitale de l'existence conditionnée et de la paix ultime, et la collectent.

dorjé chakpa chenpö t'ouk kyi ni

Par votre esprit éveillé de grande passion adamantine,

nam nyi ngödroub dö gu chok tsol shying

Vous dispensez les désirs suprêmes – les deux sortes de siddhi ;

dorjé chakkyou shyakpa chenpo yi

Et par vos grands crochets de vajra et vos grands lassos,

nangsi déwa chenpor domjépa

Vous liez le monde des apparences et de l'existence au sein de la grande félicité.

t'ayé gyout'rul drawé rolgarchen

Danseurs qui jouez dans le filet infini de l'illusion,

til gyi gongbou chéwa shyin shyoukpé

Qui emplissez totalement l'espace, à la manière d'un grand débordement de graines de sésame,

rabjam tsa soum wang gi l'atsok la

Vaste assemblée des Trois Racines, foule des déités qui magnétisent,

gupé solwa deb so jingyi lob

Nous vous prions avec dévotion : inspirez-nous de vos bénédictions,

chokt'ün ngödroub dö gu pal t'adak

Accordez-nous les siddhi suprême et ordinaires ainsi que celui

t'okmé wang dou jépé ngödroub tsol

De magnétiser, sans obstacle, tout ce que nous désirons !

Le dénommé Dhīḥ composa ceci le premier jour du septième mois de l'année du Lièvre de terre (1879). Quiconque prie ainsi accomplira sans nul doute toutes les activités de magnétisation souhaitées. Cette prière peut être imprimée sur des bannières de prières rouges exposées au vent ; on peut aussi l'utiliser dans des moulins à prières mus par la chaleur ou le vent. Maṅgalaṃ !